



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CONTRIBUTIONS

When **11 November 1985** was set as the deadline for returning the authorizations for deducting contributions from salaries, the Staff Association Secretariat stated that they would be **deducted from the salaries paid in December**.

As the financial services cannot perform this accounting operation in December, contributions will be **deducted from the November salaries** of those who returned their authorizations **before 18 October**. Contributions from whose authorizations are received later (i.e. up to 15 January 1986) will be debited at the **end of January 1986**.

For those who have lost the original authorization form a further copy is included in this Bulletin.

COTISATIONS

La date du **11 novembre 1985**, fixée pour le retour au Secrétariat de l'Association du Personnel, de l'autorisation de prélèvement des cotisations annonçait un retrait sur le salaire de décembre 1985.

Les Services financiers ne pouvant effectuer cette opération comptable en décembre **la feront en novembre** pour les personnes ayant retourné leur autorisation de prélèvement **avant le 18 octobre dernier**.

Pour les autorisations de prélèvement qui sont parvenues après cette date et qui nous parviendront jusqu'au **15 janvier 1986**, le retrait sur salaire sera effectué **fin janvier 1986**.

Pour les personnes qui auraient égaré leur formulaire, nous en annexons une copie à l'intérieur de ce Bulletin.

CLUBS

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

- 1st G. Grajew and D. Kemp 59%
- 2nd R. Pibouleau and R. Strini 58%
- 3rd E. Pearce and J. Pearce 58%

So the second, and final, round of the CERN CUP is wide open.

Please send to D. Kemp / PS

.....

I will be playing **WEDNESDAY 13th NOVEMBER**

Name : Partner :

Tortella's Canteen - 7.55 pm sharp
Everybody welcome.

.....

DERNIERE MINUTE

REUNION D'INFORMATION par la SBS

MERCREDI 20 NOVEMBRE 1985, à 17h.00
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

La SBS informera le personnel du CERN sur ses différents services.